OTMT

MANUEL D'INSTRUCTIONS

MACHINE D'AFFUTAGE MULTI-OUTIL

MODELE OT2004

Caractéristiques techniques

Moteur	230 V, 50 Hz, 70 Watts
Vitesse à vide	6000 tr/mn
Diamètre de la meule	48 mm
Diamètre maxi du foret	10 mm
Diamètre mini du foret	3 mm
Poids net	2,0 kg

Conservez ce manuel

Vous aurez besoin du manuel pour consulter les avertissements et les précautions de sécurité, les instructions d'assemblage, les procédures de fonctionnement et de maintenance, la nomenclature et le schéma. Conservez ce manuel dans un endroit sec et sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Avertissements et consignes de sécurité

Lorsque vous utilisez des outils électriques, il convient de toujours appliquer les consignes de sécurité de base y compris les consignes suivantes :

Lorsque la machine n'est pas utilisée, débranchez-la de la prise avant de monter ou de retirer des pièces et avant de procéder au nettoyage.
Afin de prévenir tout choc électrique, ne pas plonger le fil, la prise ou l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
Pour réduire le risque de mise en route accidentelle, assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'appareil.

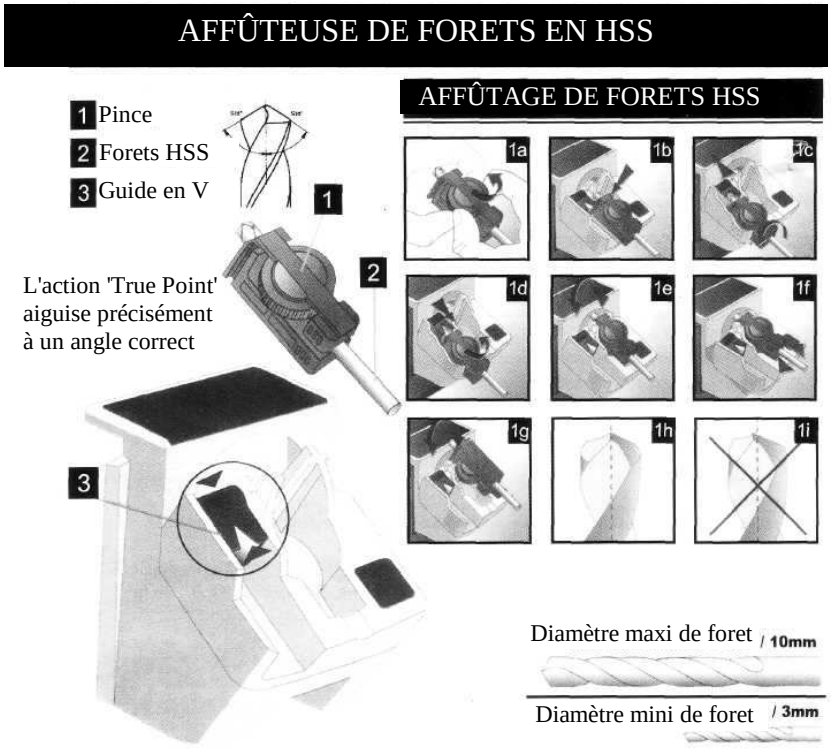
* Ne faites pas fonctionner l'appareil si le fil ou la prise sont endommagés, si l'appareil est défectueux ou s'il est tombé ou endommagé.
* Assurez-vous qu'il n'y a pas de composants défectueux avant l'utilisation. Les composants endommagés doivent être correctement réparés ou remplacés.
* Veillez à ne pas utiliser l'appareil en milieu dangereux et ni à l'exposer à des conditions humides ou moites.
* Gardez votre zone de travail bien éclairée.
* Ne laissez pas le fil pendre de la table ou du comptoir ni toucher des surfaces chaudes.
* N'utilisez pas cet appareil ou ses accessoires dans un but autre que celui pour lequel ils sont prévus.
* Ne laissez pas la meule sans surveillance pendant son fonctionnement.
* Tenez tous les non-utilisateurs à une distance suffisante de la zone de travail. Eloignez la machine de la portée des enfants.
* L'affûtage produit des étincelles - éloignez toutes substances ou tous les matériaux inflammables.
* Ne touchez jamais la meule en mouvement.
* Le moteur est spécialement calibré pour une utilisation intermittente – 15 minutes d'utilisation continue maximum.
* N'attachez pas de modules pendant que la meule est en mouvement.
* N'utilisez pas la meule sans qu'un module ne soit en place.
* Avant de retirer un module, éteignez le dispositif d'alimentation et attendez que la meule s'arrête.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Retirez tous les vêtements amples, les cravates, les bagues, les bracelets et autre bijou susceptible de se coincer dans les pièces mobiles.
Il est recommandé de porter des chaussures à semelle antidérapante.
Portez une protection pour les cheveux couvrant les cheveux longs.
Il est recommandé de porter des casques anti-bruit et des gants.
Utilisez toujours des lunettes de sécurité. Remarque : Les lunettes d'usage courant ne comportent pas des verres résistants aux chocs - CE NE SONT PAS des lunettes de sécurité.
Utilisez toujours un masque facial ou un masque anti-poussière si le ponçage génère de la poussière.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avant de procéder au nettoyage, veuillez débrancher la machine du secteur.
Gardez la machine propre et enlevez toute trace d'huile ou de graisse.
Rangez la machine dans un endroit sec.



Aiguise tous les forets en acier à grande vitesse entre 3 et 10 mm.

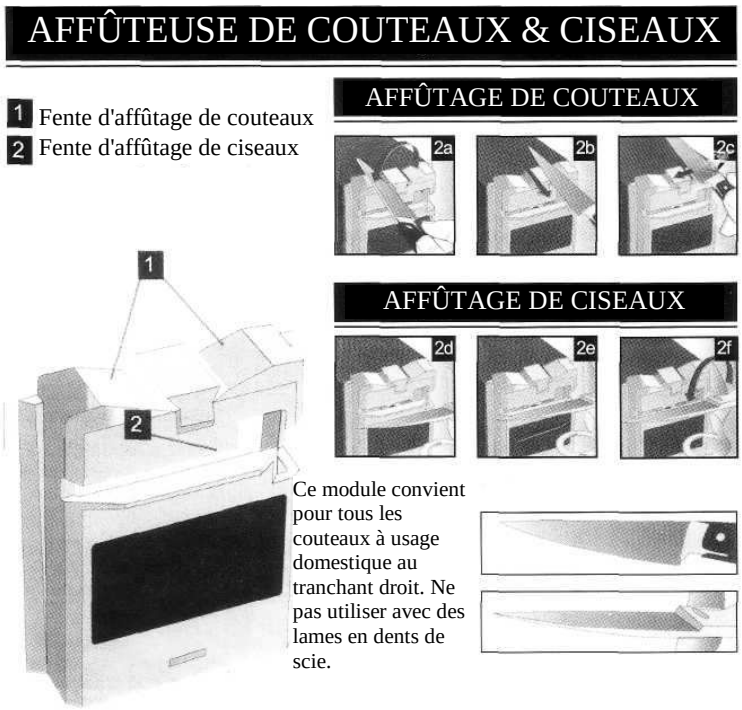
Son action « True Point » unique assure une finition précise.

Affûte avec précision les forets en acier à grande vitesse. Aiguisage du foret à l'angle exact.

Ré-aiguise les forets cassés.

AFFÛTAGE DE FORETS HSS

1. Faites glisser le module, étiqueté « affûteuse de forets en acier à grande vitesse », sur le dispositif d'affûtage.
2. Retirez la pince du porte-pince et insérez le foret à aiguiser (1a). Serrez légèrement la pince afin de laisser un peu de mouvement au foret.
3. Placez la pince contenant le foret dans la fente de réglage en utilisant les rainures sur le côté pour la mettre en place correctement (1b).
4. Déplacez le foret vers l'avant et le haut de telle sorte qu'il soit placé dans le guide en V et qu'il touche le bout du butoir en métal (1c).
5. Tournez le foret jusqu'à ce que le guide en V se positionne complètement par dessus lui (1c) - les 4 coins du foret doivent maintenant toucher les côtés du guide en V.
6. Assurez-vous que le foret et son support sont entièrement dans la fente de réglage. Avec le foret dans cette position, serrez la bague de serrage (1d).
7. Soulevez le guide en V et retirez la pince et le foret.
8. Transférez la pince et le foret dans le porte-pince sur le module du dispositif d'alimentation (1e).
9. Allumez le dispositif d'alimentation.
10. Déplacez le porte-pince de gauche à droite, fixez-le par une légère pression des doigts (1f).
11. Retirez le foret et le support et les retourner (1g). Répétez l'étape n°11.
12. Vérifiez que la pointe des deux cannelures est également tranchante. Elles devraient se rencontrer exactement dans le milieu comme dans (1h), et non pas (1i).
13. Eteignez le dispositif d'alimentation. Avant de retirer le module, assurez-vous que la meule soit arrêtée.



Aiguise tous les couteaux de cuisine et ciseaux au tranchant droit.
Guide supérieur unique pour aiguiser les couteaux.
Fente à angle précis pour aiguiser les ciseaux.

AFFÛTAGE DE COUTEAUX

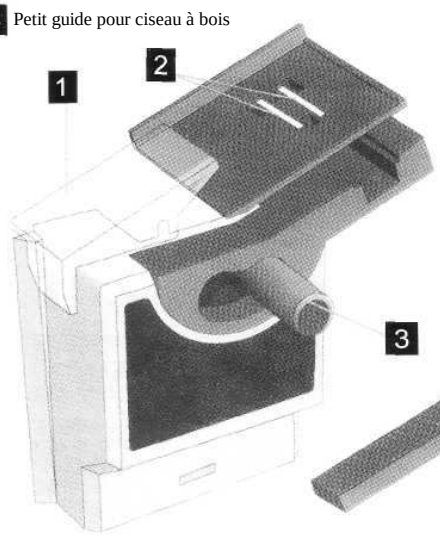
1. Faites glisser le module, étiqueté « Affûteuse de couteaux et ciseaux », sur le dispositif d'affûtage.
2. Allumez le dispositif d'alimentation.
3. Tenez le manche du couteau vers vous et insérez le côté manche de la lame dans la fente de guidage (2a).
4. Dès que la lame touche la meule, tirez-la le long de la meule en appliquant une pression légère et régulière jusqu'au bout - puis retirez-la. N'appuyez pas trop fort (2b).
5. Insérez le second côté de la lame dans l'autre fente de guidage supérieure (2c) et répétez l'opération 4.
6. Répétez l'aiguisage de chaque côté à son tour jusqu'à ce qu'un fil net et tranchant soit obtenu.
7. Eteignez le dispositif d'affûtage. Avant de retirer le module, assurez-vous que la meule soit arrêtée.

AFFÛTAGE DE CISEAUX

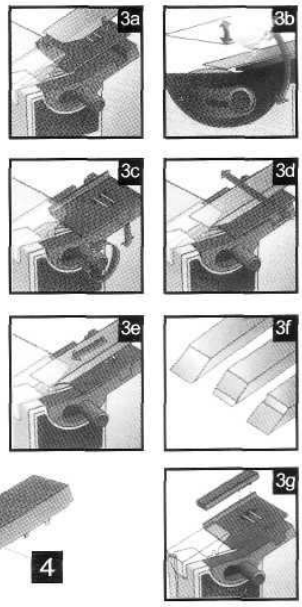
1. Faites glisser le module, étiqueté « Affûteuse de couteaux et ciseaux », sur le dispositif d'affûtage.
2. Allumez le dispositif d'affûtage.
3. Ouvrez entièrement les ciseaux.
4. Faites glisser la première lame des ciseaux dans la fente de guidage avant (2d) – laissez le pivot des ciseaux et l'autre lame du côté droit.
5. Tirez la lame le long de la meule, du pivot à son extrémité. Appliquez une pression légère et régulière, n'appuyez pas trop fort (2e).
6. Retirez et tournez les ciseaux pour aiguiser la seconde lame (2f) – laissez le pivot à droite et aiguisez du pivot vers le bout.
7. Répétez si nécessaire, jusqu'à ce que des fils tranchants et nets soient obtenus.
8. Eteignez le dispositif d'alimentation. Avant de retirer le module, assurez-vous que la meule soit arrêtée.

AFFÛTEUSE POUR CISEAUX A BOIS ET RABOTS

1. Ecran de protection pour une sécurité supplémentaire.
2. Puissant aimant intégré pour maintenir la lame
3. Angle d'aiguisage variable de 20° à 40°
4. Petit guide pour ciseau à bois



AFFÛTAGE DE LAMES DE BURIN ET DE RABOT



Aiguise les lames de ciseaux à bois et rabots jusqu'à 50 mm de largeur.

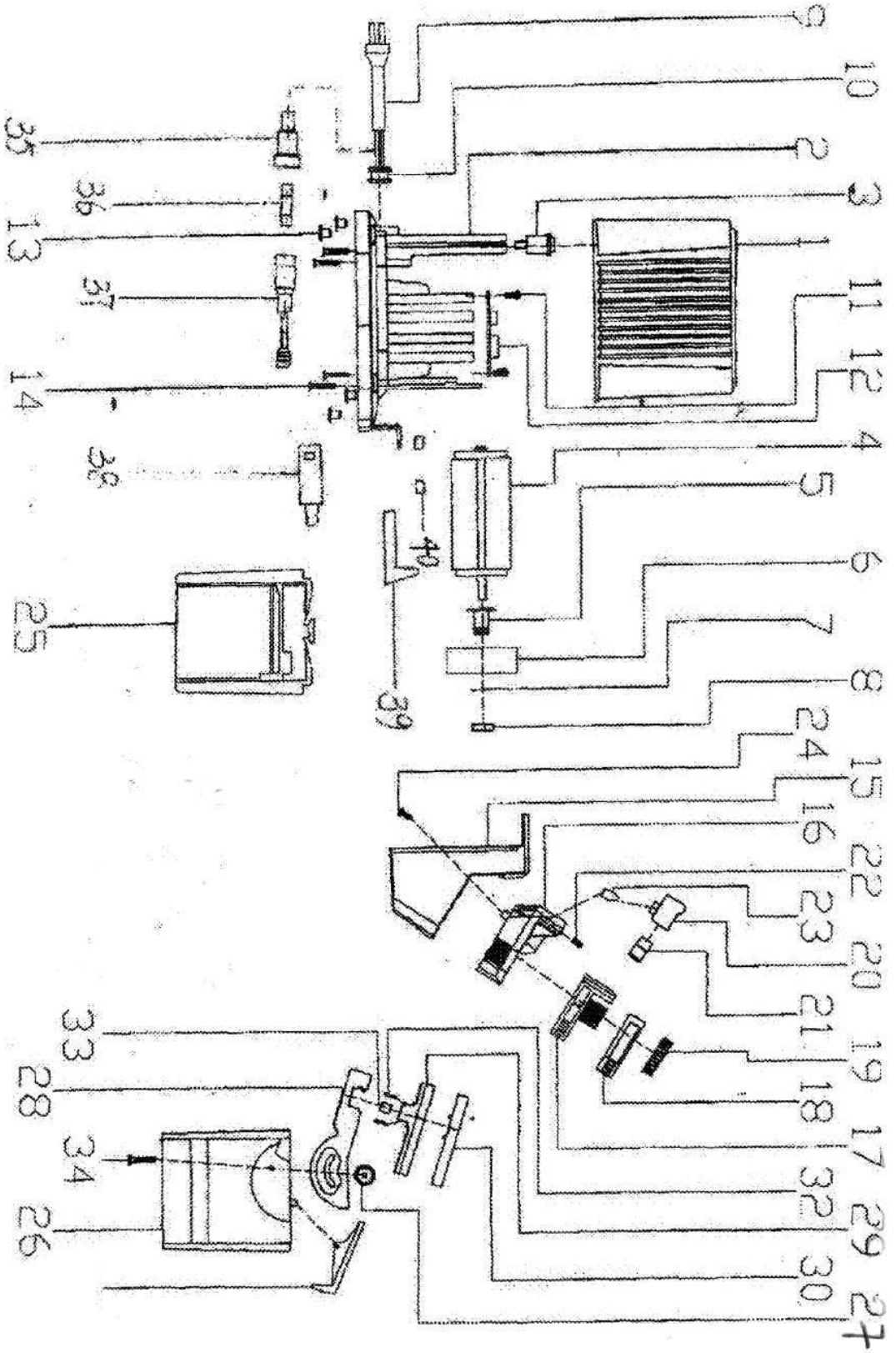
Angle d'aiguisage variable de 20 à 40 degrés.

Puissant aimant intégré pour maintenir la lame.

Ecran de protection pour une sécurité supplémentaire.

AFFÛTAGE DE LAMES

1. Faire glisser le module, étiqueté « Affûteuse pour ciseaux à bois et rabots », sur le dispositif d'alimentation.
2. Placez la lame contre le bord arrière de la plaque (3a). L'aimant l'aide à tenir en place.
3. L'angle d'aiguisage doit correspondre à l'angle biseauté à la pointe de la lame. Ajustez si nécessaire (3b).
4. Pour modifier l'angle, desserrez le bouton de réglage d'angle (3c), réglez l'angle de la plaque, puis serrez à nouveau le bouton.
5. Vérifiez que le fil de la lame touche la meule, puis allumez le dispositif d'alimentation.
6. Faites glisser la lame et la plaque le long de la meule en appliquant une pression légère régulière en avant et en arrière dans un mouvement continu (3d). Ne laissez pas la lame immobile – cela cause un aiguisage irrégulier.
7. Ajustez la lame progressivement le long de la plaque pendant l'aiguisage (3e). N'appuyez pas fort – aiguisez progressivement en répétant l'étape.
8. Retirez la lame et vérifiez que le fil et la pointe biseautés sont affilés de manière régulière. Sinon réglez précisément l'angle d'aiguisage. Il est important qu'il corresponde à l'angle biseauté existant de la lame. Ceci évite de retirer trop de métal inutilement et garde les lames des rabots à leur angle de coupe optimal (3f).
9. Si vous aiguisez de fines lames de burins, placez le guide pour petits burins sur la plaque qui agit comme une pièce d'écartement, et aiguisez comme précédemment (3g).
10. Eteignez le dispositif d'alimentation. Avant de retirer le module, assurez-vous que la meule soit arrêtée.
11. Il est recommandé, après l'aiguisage, de repasser la pointe de la lame sur une pierre à huile.


9
10
2
3
11
12
4
5
6
7
8
24
15
16
22
23
20
21
19
18
17
32
29
30
27
33
28
34
26
35
36
13
37
14
38
25
31

Nomenclature					
N°	Description	Qté	N°	Description	Qté
1	Bâti supérieur	1	21	Mandrin coté droit	1
2	Base	1	22	Elément de support en fer	1
3	Interrupteur	1	23	Elément de fixation	1
4	Bloc moteur	1	24	Vis	1
5	Bouton de meule	1	25	Support de fixation des ciseaux	1
6	Meule	1	26	Porte Lame de Rabot	1
7	Signe du sens de rotation	1	27	Ecrou de blocage	1
8	Ecrou	1	28	Variateur d'angle	1
9	Cordon	1	29	Coque de support	1
10	Porte câble	1	30	Instructions	1
11	Vis	2	31	Cache de protection	1
12	PCB	1	32	Barre magnétique	2
13	Pied	4	33	Aimant	1
14	Vis	4	34	Ecrou	1
15	Mandrin porte-foret	1	35	Porte-fusible	1
16	Support + mandrin	1	36	Fusible	1
17	Bloc de verrouillage	1	37	Porte-fusible	1
18	Bloc de saisie	1	38	Commutateur	1
19	Ecrou de blocage	1	39	Bouton	1
20	Contre-fiche	1	40	Plaques	2

Remarque : Certaines pièces figurant dans la liste ne sont illustrées qu'à titre informatif et ne sont pas disponibles individuellement comme pièces de rechange.

DECLARATION « CE » DE CONFORMITE

OTMT DECLARE QUE LE PRODUIT DESIGNE CI - DESSOUS :
MODELE / REFERENCE : OT2004 / 94003024

MARQUE : **OTMT**

EST CONFORME

- AUX DISPOSITIONS REGLEMENTAIRES DEFINIES PAR L 'ANNEXE I DE LA DIRECTIVE EUROPEENNE **2006/42/CE** (DIRECTIVE MACHINE) QUI CONCERNE LES REGLES TECHNIQUES ET LES PROCEDURES DE CERTIFICATION DE CONFORMITE QUI LUI SONT APPLICABLES.
- AUX DISPOSITIONS REGLEMENTAIRES DEFINIES PAR LA DIRECTIVE EUROPEENNE **2004/108/CE** RELATIVE A LA COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE (DIRECTIVE CEM)
- AUX DISPOSITIONS REGLEMENTAIRES DEFINIES PAR LA DIRECTIVE EUROPEENNE **2006/95/CE** RELATIVE AUX EQUIPEMENTS BASSE TENSION.

PERSONNE AUTORISEE A CONSTITUER LE DOSSIER TECHNIQUE :

MONSIEUR YVON CHARLES
BP 4 - 78701 CONFLANS CEDEX -FRANCE

FAIT A CONFLANS SAINTE HONORINE, LE 16 NOVEMBRE 2009

YVON CHARLES
DIRECTEUR GENERAL

OTMT : BP 4 - 78701 CONFLANS CEDEX -FRANCE